

1
bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 8 mai 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant la déclaration et les renseignements à fournir par les employeurs et les artisans en exécution de la loi du 24 juillet 1927 relative à la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles", a donné le 1er juin 1953 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 8 Mei 1953 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de aangifte en van de inlichtingen te verstrekken door de werkgevers en de ambachtslieden ten uitvoering van de wet van 24 Juli 1927 betreffende schade-loosstelling inzake beroepsziekten", heeft de 1e Juni 1953 het volgend advies gegeven :

I.

D'après les renseignements fournis au Conseil d'Etat, l'intention du Gouvernement est que l'énumération contenue dans l'article 2, alinéa 1er, du projet soit considérée comme limitative; le texte répond à cette intention.

II.

L'alinéa 2 de l'article 2 prévoit un délai dans lequel les chefs d'entreprise seront tenus de fournir les renseignements demandés sous peine de sanction pénale.

Dans le système du projet, il sera difficile de situer avec certitude le point de départ de ce délai, ce qui peut avoir pour effet d'entraver l'application de la loi pénale.

Pour pallier cette difficulté, le Conseil d'Etat propose que la demande soit faite par lettre recommandée à la poste.

III.

Le Conseil d'Etat est d'avis que l'article 4 du projet est inutile en ce qui concerne les chefs d'entreprise. En tant qu'il vise les artisans, il

serait illégal, l'article 23 de la loi du 24 juillet 1927 ne prévoyant aucune sanction pénale à leur égard. Il y aurait dès lors lieu d'omettre l'article 4 du projet.

+

+ +

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

ARRETE ROYAL DETERMINANT LA DECLARATION ET LES FORMES LITES EXIGEEES DES CHEFS D'ENTREPRISE ET ARTISANS EN EXECUTION DE LA LOI DU 24 JUILLET 1927 RELATIVE A LA REPARATION DES DOMMAGES CAUSES PAR LES MALADIES PROFESSIONNELLES.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 24 juillet 1927 relative à la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles, notamment l'article 20 modifié par l'arrêté-loi du 20 septembre 1945, et l'article 23;

Vu l'avis du comité technique institué auprès du Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du
Travail et de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

... (texte du projet du Gouvernement) ..

Article 2.-

... (texte du projet du Gouvernement, so
réserve d'écrire en finale : "suivent la date de l
demande qui leur en est faite par lettre recommand
à la poste.") ...

Article 3.-

Pour bénéficier des avantages accordés
par la loi du 24 juillet 1927, les artisans sont
tenus de se conformer aux articles 1er et 2 du pré
sent arrêté.

Articles 4 et 5.-

... (texte des articles 5 et 6 du projet
du Gouvernement) ...

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance
sociale,

I.

Volgens de inlichtingen die de Raad van State heeft ontvangen, wil de Regering de opsomming in het eerste lid van artikel 2 van het ontwerp als limitatief beschouwd zien; deze bedoeling blijkt uit de tekst.

II.

Krachtens het tweede lid van artikel 2 moeten de bedrijfshoofden de gevraagde inlichtingen binnen een bepaalde termijn verstrekken zoniet vallen zij onder de strafwet.

Volgens de regeling van het ontwerp zal het moeilijk zijn met zekerheid te bepalen wanneer deze termijn juist ingaat, wat een hinderpaal kan zijn voor de toepassing van de strafwet.

Ten einde deze moeilijkheid te voorkomen, stelt de Raad van State voor, het verzoek bij ter post aangetekende brief te doen plaats hebben.

III.

De Raad van State is van advies, dat artikel 4 geen nut heeft wat de bedrijfshoofden betreft. In zover het de ambachtslieden op het oog heeft, is het onwettig daar in artikel 23 van de wet van 24 Juli 1927 geen enkele strafbepaling ten hunnen opzichte is opgenomen. Artikel 4 van het ontwerp dient derhalve te worden geschrapt.

Voorts stelt de Raad van State voor, een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

KONINKLIJK BESLUIT TOT VASTSTELLING VAN DE AANGIFTE EN DE FORMALITEITEN WAARTOE DE BEDRIJFSHOOFDEN EN AMBACHTSLIEDEN GEHOUDEN ZIJN TER UITVOERING VAN DE WET VAN 24 JULI 1927 BETREFFENDE SCHADELOOSSTELLING INZAKE BEROEPSZIKTEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEI

Gelet op de wet van 24 Juli 1927 betreffende schadeloosstelling inzake beroepsziekten, inzonderheid op artikel 20 gewijzigd bij de besluitwet van 20 September 1945, en op artikel 23;

Gelet op het advies van het technisch comité opgericht bij het Voorzorgsfonds ten behoeve van de door beroepsziekten getroffen en;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

.../...

Artikel 1.-

... (tekst van het ontwerp der Regering, mit in fine te schrijven : "binnen acht dagen nadat met de exploitatie van deze bedrijven of de uitoefening van deze beroepen is begonnen.") ...

Artikel 2.-

... (tekst van het ontwerp der Regering, mits de slotzin als volgt te stellen : "Deze inlichtingen moeten worden verstrekt binnen acht dagen volgend op de datum van het verzoek dat daartoe bij ter post aangetekend schrijven tot hen wordt gericht.") ...

Artikel 3.-

Om de bij de wet van 24 Juli 1927 verleende voordelen te genieten, dienen de ambachtslieden zich te gedragen naar de artikelen 1 en 2 van dit besluit.

Artikel 4.-

... (tekst van artikel 5 van het ontwerp der Regering) ...

Artikel 5.-

Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

,

.

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, premier président du président,
Conseil d'Etat,
de Heren : eerste-voorzitter van voorzitter
de Raad van State,

M.SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G.VAN BUNNEN, raadsheren van State,

F.DUCHENE, assesseurs de la section
de législation,
F.VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling
wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN. De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder zicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER
(signé) G.PIQUET. (signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
du Travail et de la Prévoyance sociale.
van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1953. De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van St